### No. 48607

## **Philippines**

### and

Hong Kong Special Administrative Region (under authorization by the Government of the People's Republic of China)

Memorandum of Understanding on cultural cooperation between the Government of the Republic of the Philippines and the Government of the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China. Hong Kong, 14 February 2003

Entry into force: 11 September 2003 by notification, in accordance with article VI

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Philippines, 6 June 2011

### **Philippines**

et

# Région administrative spéciale de Hong Kong (par autorisation du Gouvernement de la République populaire de Chine)

Mémorandum d'accord relatif à la coopération culturelle entre le Gouvernement de la République des Philippines et le Gouvernement de la Région administrative spéciale de Hong Kong de la République populaire de Chine. Hong Kong, 14 février 2003

Entrée en vigueur: 11 septembre 2003 par notification, conformément à l'article VI

**Texte authentique:** anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Philippines, 6 juin 2011

### [ ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS ]

Memorandum of Understanding on Cultural Cooperation
between the
Government of the Republic of the Philippines
and the
Government of the Hong Kong Special Administrative Region
of the People's Republic of China

The Government of the Republic of the Philippines and the Government of the Hong Kony Special Administrative Region of the People's Republic of China, hereinafter referred to as the Governments,

Desiring to promote and strengthen cooperation in the fields of culture, the arts and education,

Believing that such cooperation will contribute to the furtherance of mutual awareness, respect, understanding and friendship between their peoples,

Have decided as follows:

### ARTICLE I

The Governments will promote the development of mutually beneficial relations in the fields of culture, the arts and education.

### ARTICLE ii

The Governments will endeavor to improve mutual knowledge of each other's culture and will endeavor, to the extent possible, to facilitate mutual understanding and exchanges in the fields of culture, the arts and education.

### ARTICLE III

- 1. To this end, each Government will endeavor, within the framework of applicable laws, rules and regulations and under conditions to be mutually decided, to facilitate and promote cultural, artistic, educational and sporting activities and exchanges between their people and institutions.
- 2. "Institutions" within the meaning of Article III.1 include both governmental and non-governmental cultural, artistic, educational, and sporting entities.
- 3. The Governments will endeavor to a.) encourage performance and participation in the arts and cultural events; b.) promote exchanges of students or scholars and professors between educational institutions; and c.) encourage participation, where possible, in sporting events.